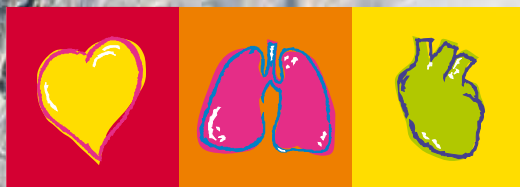




# FRED easyport

Der erste Taschen-  
defibrillator der Welt



# SCHILLER

The Art of Diagnostics

# FRED easyport

## Ein Meisterwerk schweizerischer Präzisionskunst

Dieses Gerät ist so klein, dass es in jede Manteltasche und jeden Arztkoffer passt, und erfüllt dabei alle Anforderungen an einen modernen AED (automatischen externen Defibrillator).

Mit dem FRED® easyport® von SCHILLER beginnt ein neues Kapitel in der Geschichte der Frühdefibrillation. Seine kompakte Grösse und sein Leichtgewicht machen den FRED® easyport® zum perfekten Begleiter für Ärzte, Sanitätsleute und andere Personen, die in Frühdefibrillation ausgebildet sind. Herzrisiko-Patienten tragen ihr Rettungsgerät gleich selber bei sich, nachdem sie und ihre Familienangehörigen von ihrem Arzt eine entsprechende Einweisung erhalten haben. Die Reaktionszeit zur Behandlung von Kammerflimmern und ventrikulären Tachykardien wird drastisch verkürzt, und damit steigt die Überlebenschance der Betroffenen.

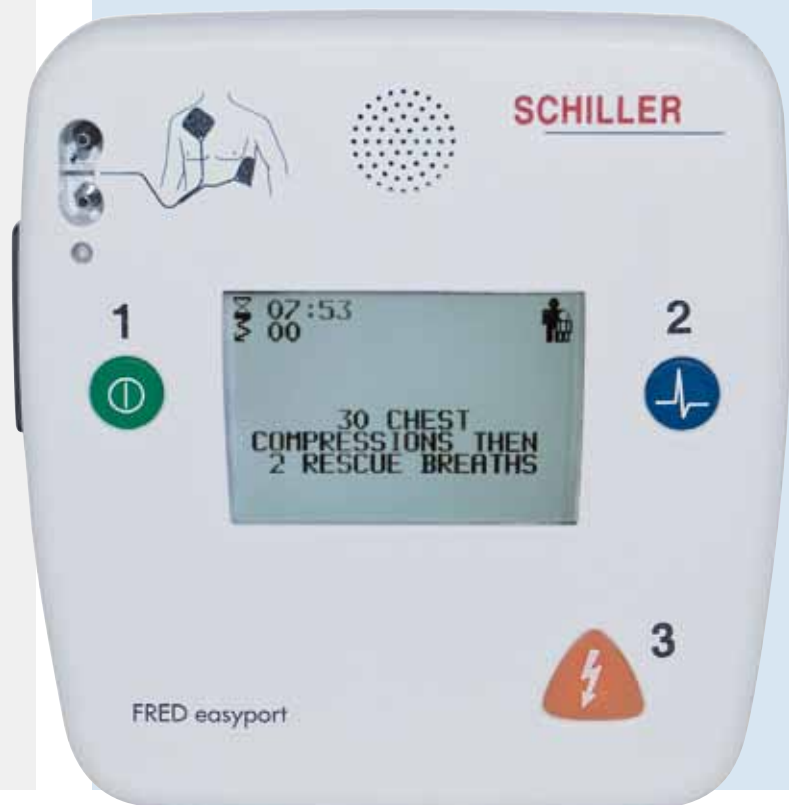
SCHILLER AG  
das Pionierunternehmen  
seit 1974

Der unglaublich kleine Taschendefibrillator verfügt über eine hochwirksame und myokardschonende Energieabgabe, genannt *MULTIPULSE BIOWAVE*®, die einen bedeutenden Meilenstein in der Geschichte der Frühdefibrillation darstellt. <sup>(1,2,3)</sup> Unabhängige Studien haben gezeigt, dass *MULTIPULSE BIOWAVE*® signifikant weniger ST-Streckenveränderungen im EKG verursacht <sup>(4)</sup> und signifikant weniger CK und Myoglobin im Blut auslöst <sup>(5)</sup>. Die geringere Myokardschädigung erhöht die Überlebenschance der Betroffenen, besonders bei Herzschämie <sup>(6)</sup>. Die her-

vorragende Defibrillationseffektivität widerspiegelt sich auch in der extrem kurzen Dauer des Postschockphase.



- 490 Gramm leicht (inkl. Batterien)
- 133 x 126 x 35 mm klein
- Hochauflösende Flüssigkristallanzeige
- Manueller Betrieb (Option)



<sup>(1)</sup> CANCELL A. et al. Impulses or a series of impulses and device to generate them. US Patent 6,493,580. Priority date FR Jan. 27, 1999

<sup>(2)</sup> VALENCE A. La Défibrillation Semi-Automatique par les Sapeurs-Pompiers de Nancy. Thèse. Faculté Médecine de Nancy, France. 2002

<sup>(3)</sup> SCHLENK G. Early Defibrillation Programm. Deutsches Rotes Kreuz Leipzig. 2002

<sup>(4)</sup> TRENDAFILOVA et al. Clinical Study *MULTIPULSE BIOWAVE*® vs. Monophasic pulses. SCHILLER internal Report. 2003

<sup>(5)</sup> FUMAGALLI S. et al. External Cardioversion of Atrial Fibrillation in Young and Old Patients: Results of a Randomized Trial Comparing Biphasic and Monophasic Shock. American Heart Association. Scientific Sessions. Orlando, Florida. 2003

<sup>(6)</sup> CANCELL A. Wirksamkeit und Sicherheit neuer Impulskurvenformen bei transthorakaler Defibrillation. Notfall & Rettungsmedizin 3: 458-474. 2000

# Technische Daten

**Abmessungen:** 133 mm x 126 mm x 35 mm (L x B x H)

**Gewicht:** 490 g

**Defibrillationskurve:** Biphasisch gepulst - MULTIPULSE BIOWAVE®

**Energie\*:**

- Einstellbar auf 1 bis 120 J oder optional 150 J (Erwachsene)

bzw. 1 bis 70 J (Kinder)

- Automatische Erkennung der Kinderelektroden

**Manuelle Betriebsart (Option):** Ausschalten des AED-Betriebs; Energieeinstellung und Schockauslösung manuell. Mit der blauen ANALYSE-Taste wird die Energie geladen; mit der orangen SCHOCK-Taste wird der Schock abgegeben.

**Stromversorgung:** Li-MnO<sub>2</sub>-Batterie

**Anzeige:** Hochauflösende Flüssigkristallanzeige 60 x 40 mm mit LED-Hintergrundbeleuchtung, Textanzeige und EKG-Darstellung (einstellbar)

**Defibrillationselektroden:**

- Erwachsene: 64 cm<sup>2</sup> Oberfläche pro Elektrode

- Kinder: 38 cm<sup>2</sup> Oberfläche pro Elektrode

- Länge des Elektrodenkabels: 1,60 m

**Normen:** Das Gerät entspricht allen anwendbaren Normen bezüglich Patientensicherheit und Einsatzbedingungen

**Speicher:** Mini-SD-Card (Option) für EKG- und Ereignis-Aufzeichnung

**Software-Aktualisierung:** Via Schnittstelle ab PC/Laptop

\* Die Energiestärken des Geräts werden über die Software-Einstellungen definiert. Andere Werte können von der SCHILLER AG konfiguriert werden.

Änderungen an technischen Daten oder Bildern vorbehalten.



Der SCHILLER FRED easyport® ist auch mit **manueller Betriebsart** verfügbar, d. h. der Arzt kann den AED-Betrieb ausschalten und entscheidet dann selber, ob ein Schock abgegeben wird.



**Asia**  
**SCHILLER Asia-Pacific / Malaysia**  
52200 Kuala Lumpur, Malaysia  
Phone +603 6272 3033  
Fax +603 6272 2030  
sales@schiller.com.my  
www.schiller-asia.com



**Austria**  
**SCHILLER Handelsgesellschaft m.b.H.**  
A-4040 Linz  
Phone +43 732 709 90  
Fax +43 732 757 000  
sales@schiller.at  
www.schiller.at



**China**  
**SCHILLER Int'l Trading (Shanghai) Co. Ltd.**  
200335 Shanghai, China  
Phone +86-21-62099627  
Fax + 86-21-62099623  
sales@schiller.com.my  
www.schiller.cn



**France**  
**SCHILLER Médical S.A.S.**  
F-67162 Wissembourg/Cedex  
Phone +33 3 88 63 36 00  
Fax +33 3 88 94 12 82  
info@schiller.fr  
www.schiller-medical.com



**France (distribution France)**  
**SCHILLER France S.A.S.**  
F-77600 Bussy St Georges  
Phone +33 1 64 66 50 00  
Fax +33 1 64 66 50 10  
infoschiller@schiller-france.fr  
www.schiller-france.com



**Germany**  
**SCHILLER Medizintechnik GmbH**  
D-85521 Ottobrunn  
Phone +49 89 62 99 81-0  
Fax +49 89 609 50 90  
info@schillermed.de  
www.schillermed.de



**Hungary**  
**SCHILLER Diamed Ltd.**  
H-1141 Budapest  
Phone +36 (1) 383-4780 / 460-9491  
Fax +36 (1) 383-4778  
sales@schiller.at  
www.schiller-hungary.hu



**India**  
**SCHILLER Healthcare India Pvt. Ltd.**  
Mumbai - 400 001, India  
Phone +91 22 6152 3333 / 2920 9141  
Fax +91 22 2920 9142  
sales@schillerindia.com  
www.schillerindia.com



**Japan**  
**SCHILLER Japan, Ltd.**  
Hiroshima 734-8551  
Phone +81 82 250 2055  
Fax +81 82 253 1713  
koji.maekawa@schiller.jp  
www.schiller.jp



**Poland**  
**SCHILLER Poland Sp. z o.o.**  
PL-02-729 Warszawa  
Phone +48 22 8432089  
Fax +48 22 8432089  
schiller@schiller.pl  
www.schiller.pl



**Russia & C.I.S.**  
**SCHILLER AG Rep. office**  
125124 Moscow, Russia  
Phone +7 (495) 970 11 33  
Fax +7 (495) 970 11 33  
mail@schiller-ag.com  
www.schiller-cis.com



**Spain**  
**SCHILLER ESPAÑA, S.A.**  
E-28230-Las Rozas/Madrid  
Phone +34 91 713 01 76  
Fax +34 91 355 79 33  
schiller@schiller.es  
www.schiller.es



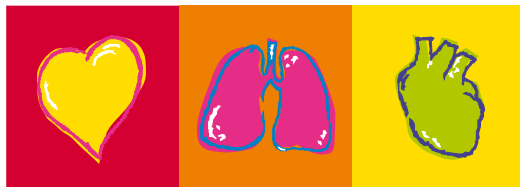
**Switzerland**  
**SCHILLER-Reomed AG**  
CH-8953 Dietikon  
Phone +41 44 744 30 00  
Fax +41 44 740 37 10  
sales@schiller-reomed.ch  
www.schiller-reomed.ch



**Turkey**  
**SCHILLER TÜRKİYE**  
Okmeydani-Sisli - Istanbul  
Phone +90 212 210 8681 (pbx)  
Fax +90 212 210 8684  
sales@schiller-turkiye.com  
www.schiller-turkiye.com



**USA**  
**SCHILLER America Inc.**  
Doral, Florida 33122  
Phone +1 786 845 0620  
Fax +1 786 845 06 02  
sales@schilleramerica.com  
www.schilleramerica.com



# SCHILLER

The Art of Diagnostics